

Republika sa Pilipinas
Probinsiya sa Dabaw del Norte
SIYUDAD SA TAGUM

ATUBANGAN SA IKA-UPAT NGA KONSEHO

KINUTLO GIKAN SA MGA HILISGUTANAN SA IKA-95 NGA NAANDANG PANAGTIGUM SA SANGGUNIANG PANLUNGSOD SA DAKBAYAN SA TAGUM PROBINSIYA SA DABAW DEL NORTE NGA GIPAHITABO SA SP LAWAK-TIGUMANAN NIADTONG MAYO 25, 2009.

NANAMBONG:

HON. ALLAN L. RELLON, MPA	Bise-Mayor sa Siyudad (Pangulo Opisyal)
HON. ROBERT L. SO	Miyembro
HON. DE CARLO L. UY	Miyembro
HON. RAYMOND JOEY D. MILLAN	Miyembro
HON. VICENTE C. ELIOT, SR.	Miyembro
HON. ALAN D. ZULUETA	Miyembro
HON. NICANDRO T. SUAYBAGUIO, JR.	Miyembro
HON. REYNALDO T. SALVE	Miyembro
HON. FRANCISCO C. REMITAR	Miyembro
HON. ALFREDO R. PAGDILAO	Miyembro (Representante sa ABC)
HON. CYRIL LEONARD L. MURING	Miyembro (Representante sa SKF)

ON LEAVE:

HON. MARIA LINA F. BAURA, CPA	Miyembro
HON. JOEDEL T. CAASI	Miyembro

ORDINANSANG SA SIYUDAD NUM. 355, S-2009

ANG ORDINANSANG NAGAHATAG UG TABANG PINANSIYALUG/O TABANG SA PAGLUBONG ALANG SA MGA EMPLEYADO SA GOBYERNO SA DAKBAYAN SA TAGUM SA PANAHON NGA MAOSPITAL O MAMATAY.

KINI HIMOONG BALAO pinaagi sa Sangguniang Panlungsod sa Dakbayan sa Tagum sa naandan nga panagtigum, nga:

SEKSYON 1. LARAW. Laraw sa Gobyerno sa Dakbayan sa Tagum ang masiguro nga ang kaayuhan ug benepisyong sa mga empleyado kanunay nga ituboy ug panalipdan; gumikan niini, ang Dakbayan nagahatag ug dili lamang moral apan lakip na usab tabang pinansiyal ug tabang sa paglubong panahon sa mga wala matagna ug dili malikayan nga mga panghitabo, sama sa sakit, pagkasamad, aksidente ug kamatayon.

SEKSYON 2. KATUYUAN. Kini nga ordinansa nagatinguha sa paghatag ug tabang pinansiyal sa mga empleyado sa gobyerno sa dakbayan sa panahon nga maospital ug/o sa mga haduol nga kapamilya sa panahon nga mamatay ang empleyado.

SEKSYON 3. KATIN-AWAN SA MGA PULONG:

- a. **“DAKBAYAN”** nagapasabot nga GOBYERNO SA DAKBAYAN SA TAGUM;
- b. **“HRMO”** nagapasabot nga Human Resource Management Office sa Gobyerno sa Dakbayan sa Tagum;
- c. **“EMPLEYADO”** nagapasabot nga tawo nga gagunit ug regular o kaswal nga pagkapili ug pagkadawat sa Gobyerno sa Dakbayan sa Tagum. Lakip usab niini ang mga tawo nga nadawat sa Dakbayan base sa Pagkontrata sa ilang serbisyo o Job Order;
- d. **“PAGKASAMAD”** nagapasabot nga nasamad ang lawas diin:
 - (i) nahitabo samtang nagtrabaho pa sa Gobyerno sa Dakbayan sa Tagum;
 - (ii) ang hinungdan mao ang mga panggawas, bayolente ug aksidente nga pamaagi ug gawasnon sa uban pang hinungdan apil na ang suludnon nga pagkasamad resulta sa panggawas nga samad.
- e. **“PAGKASAKIT”** nagapasabot sa kahimtang sa panglawas nga dili maayo o pisikal nga kahimtang nga dili himsog tungod sa mga sakit/sintomas nga gipamatud-an sa doktor ug resulta sa pagka-ospital.
- f. **“AKSIDENTE”** nagapasabot nga bisan unsa nga wlay intensyon nga mga kalihukan o wala masayri, talagsaon o wala gidahum nga mga panghitabo nga direkta nga maoy hinungdan sa pagkasamad;
- g. **“KAMATAYON”** mao ang pagkaundang sa kinabuhi;
- h. **“OSPITAL”** mao ang bisan unsa nga pampubliko ug pribado nga katukuran nga gihatagan ug lisensya sa Departamento sa Panglawas (DOH) isip Ospital.
Walay labot sa “Ospital” ang mga katukuran o mga seksyon sa bisan unsa nga katukuran nga gidumala isip pahulian sa mga naay sakit o balay sa pag-amuma sa mga bata, kapahulayan sa mga katigulangan, dapit sa pag-alima o bisan unsa nga samang katuyuan;
- i. **“PAGKA-OSPITAL”** mao ang pagkasulod sa ospital isip pasyente alang sa pag-ayo sa mga samad o sakit diin girekomendar sa doktor;
- j. **“DOKTOR”** mao ang tawo nga legal ug lisensyado nga mutuman sa mga trabaho nga pangmedisina ug operasyon
- k. **“HINGTUNG DAN”** mao ang mga legal ug buhi nga kapikas sa empleyado, iyang tinuod nga mga anak, ginikanan ug igsuon, SUMALA SA GIMANDO.

Kung wala ang mga nahisgutan, ang pulong nga “Hingtungdan” mao ang haduol nga paryente sa empleyado.

SEKSYON 4. SAKOP.

1. **TABANG PINANSIYAL.** Walaypagtagad kung may kalabutan sa trabaho o wala nga ang empleyado mamahimong dili na makatrabaho ug ma-ospital tungod sa sakit/pagkasamad o aksidente ug nagkinahanglan ug makahupay nga pagtagad, ang Dakbayan sa Tagum magahatag ug tabang pinansiyal aron makatabang sa mga galastuhon sa tambal nga girekomendar sa doktor ug uban pang mga ginagmay'ng gasto.

Ang kantidad sa tabang pinansiyal magadepende sa pagkawala sa kapasidad nga makatrabaho ang empleyado o sa makahupay nga pagtagad nga gikinahanglan nga maga-uyon sa mga musunod nga balaod:

- i. Ang Dakbayan magahatag ug tabang pinansiyal sa kantidad nga NAPULO KA LIBO KA PESOS (P 10, 000.00), kawarta sa Pilipinas, kung ang empleyado nawagtangan ug mata, kamot, tiil, bukton o paa o nawad-an ug pulos sa bisan unsang parte niini; nawad-an ug pulos sa pagbuhat sa iyahang naandang trabaho; nabakol; napungkulan sa bisan asa nga parte sa iyang lawas o nawad-an ug pulos ang maong parte; nasakit o nawad-an ug kapasidad sa pagbuhat sa naandang trabaho sulod sa traynta (30) ka adlaw o labaw pa.
- ii. Ang Dakbayan magahatag ug tabang pinansiyal sa kantidad nga LIMA KA LIBO KA PESOS (P 5, 000.00), kwarta sa Pilipinas, kung ang empleyado nawad-an sa kapasidad sa pagtrabaho sulod sa kinse (15) ka adlaw o labaw pa o magkinahanglan ug makahupay nga pagtagad sa samang mga adlaw.
- iii. Ang Dakbayan magahatag ug tabang pinansiyal sa kantidad nga TULO KA LIBO KA PESOS (P 3, 000.00), kwarta sa Pilipinas, kung ang empleyado nawad-an ug kapasidad sa pagtrabaho gikan sa lima (5) hangtod sa katorse (14) ka adlaw o nagkinahanglan ug makahupay nga pagtagad sa samang mga adlaw.
- iv. Ang Dakbayan dili magahatag ug tabang pinansiyal sa mga empleyado nga sakop sa *Civil Service Commission ug Department of Budget and Management's Joint Circular No. 01, tuig 2006* mahitungod sa mga balaod aron makagamit sa maong prebilibiyo sa rehabilitasyon.

Ang TABANG PINANSIYAL nga nahisgutan sa hitaas magamit lamang ka-usa sa usa ka tuig panahon nga ma-ospital tungod sa sakit/pagkasamad o aksidente. Hustong paglista ug pagdumala ang pagabuhaton sa Opisina sa Human Resource Management (HRMO).

2. TABANG SA PAGLUBONG. Walay pagtagad kung ang hinungdan sa pagkamatay kay may kalabutan sa trabaho o wala, sa panahon nga mamatay ang empleyado, ang lehitimo o tinuod nga hingtungdan makadawat ug NAPULO KA LIBO KA PESOS (P 10, 000.00) isip tabang sa paglubong gikan sa Dakbayan.

SEKSYON 5. PAGPROSESO SA PAGDAWAT. Sa panahon nga ma-ospital, o mamatay ang usa ka empleyado, ang may kalabutan nga Pangulo sa Departamento mupahibalo dayon sa Opisina sa Human Resource Management mahitungod sa maong panghitabo.

Pagkahuman, ang HRMO maoy mutabang sa may kalabutan nga Pangulo sa Departamento ug sa haduol nga pamilya sa empleyado/hinatagan sa pagproseso unsaon pagdawat ang maong tabang.

A. Sa kaso sa PAGDAWATSA TABANG PINANSIYAL, ang mga musunod maoy gikinahanglan:

1. Pagpamatuod sa pagka-ospital sama sa orihinal nga kopya o kopya nga napamatud-an nga matuod nga Sertipiko sa Panambal o Sertipiko sa Pagka-ospital nga kumpleto nga gisulatan sa nag-atiman nga doktor. Sa panahon nga ang nag-atiman nga doktor usa ka pribado nga doktor, kinahanglan mubaton ug usa ka sertipiko/rekomendasyon gikan sa usa ka pang-gobyerno nga doktor.
2. Sertipikasyon gikan sa may kalabutan nga Pangulo sa Departamento nga nagingon nga ang tawo nga na-ospital usa ka empleyado sa Dakbayan ug nagahatag ug serbisyo sa nahisgutan nga Departamento/Opisina. Ang maong sertipikasyon mulakip usab sa hinungdan sa pagka-ospital ug/o oras ug lugar sa aksidente ug unsa ang ginabuhat sa empleyado sa lugar ug sa oras nga nahitabo ang aksidente;

3. Balita gikan sa Pulis mahitungod sa gisumbong nga aksidente, kung ang pagka-ospital tungod sa pagka-aksidente; ug
4. Uban pang mga dokumento nga giisip nga kinahanglanon.

B. Sa kaso sa PAGDAWATSA TABANG SA PAGLUBONG, ang mga musunod maoy gikinahanglan:

1. Sertipikasyon gikan sa may kalabutan nga Pangulo sa Departamento nga ang namatay usa ka empleyado sa Dakbayan ug gitugyan sa iyahang opisina sa panahon nga siya namatay;
2. Kopya nga napamatud-ang tinuod nga Sertipiko sa Pagkamatay sa namatay;
3. Igo nga pagpaila/ID ug pagpamatuod sa relasyon sa hingtungdan ug/o hatagan ug Kontrata sa Kaminyuon maoy ipakita sa buhi nga kapikas, kung ang namatay minyo; ug
4. Uban pang mga dokumento nga giisip nga kinahanglanon.

SEKSYON 6. KANG KINSA IBAYAD. Ang pagtabang, kung naa, ibayad ngadto sa empleyado kung buhi. Kung dili, ihatag kini sa hingtungdan sa mando sa pagpalabi nga gihisgutan sa SEKSYON 3, parapo k niini, apan human sa pagpakita ug mga igong pagpamatuod sama sa, apan dili limitado sa Sertipiko sa Pagkahimugso sa namatay , pagpaila/ID sa hingtungdan o kontrata sa kaminyuon kung kinahanglan.

SEKSYON 7. WALAY LABOT. Ang Dakabayn dili muhatag ug bisan unsang pagtabang alang sa pagkasamad, pagka-ospital o kamatayon nga tungod o resulta gikan sa direkta o dili direkta, kinatibuk-an o kabahin:

- a. sa tinuyo nga pagsamad, pagpakamatay o pagsulay ug pagpakamatay;
- b. samtang naimpluwensyahan sa ginadili nga droga;
- c. samtang anaa sa mga pagsulay ug kaugalingong pagbuot sa pag-apil sa empleyado sa bisan unsang krimen nga pagasilutan pinaagi sa bisan unsang balaod o ordinansa walay labot ang mga krimen nga *Reckless Imprudence* (pagkawalay pagtagad o pag-amping) nga gisaysay sa Artikulo 365 sa Giusab nga Penal Code.

SEKSYON 8. KAPANGUHAAN UG PUNDO. Alang sa pagpatuman niini nga Ordinansa, adunay gigahin nga pundo nga TULO KA GATOS KA LIBO KA PESOS (P 300, 000.00) gikan sa Opisina sa Human Resource Management nga igahin kada tuig nga ipailalom sa Pundong Pinansiyal/Medikal.

Ang maong gigahin nga pundo mamahimong patas-an o dugangan kung kinahanglan ug ipailalom sa hustong ordinansa.

SEKSYON 9. MABULAGON’G BAHIN. Kung adunay parte o bahin ani nga Ordinansa mapamatud-an nga dili makatarunganon, malapason sa balaod o dili konstitusyunal, ang uban nga sakop sa probisyon nga dili apektado dinhi magpabilin sa tuman ani nga puwersa ug epekto.

SEKSYON 10. KAWAGTANGBAHIN. Bisan unsang nangagi nga mga ordinansa nga kabahin niini diin wala mahiuon niini nga Ordinansa pagawagtangon o ilisan sa sumala.

SEKSYON 11. PAGPATUMAN’G BAHIN. Kini nga Ordinansa magsugod dayon sa iyang epekto human sa pag-uyon niini.

GIPATUMAN UG GITUGOTAN.

IPABALAOD UG GIPASAkarong ika-25 nga adlaw sa Mayo, 2009.

BUSA AKO NAGPAMATOOD SA KATUKMA NIINING NAG-UNA.

(Sgd) **REY A. BUHION**
Sekretarya sa Sanggunian

SAKSI:

(Sgd) **ALLAN L. RELLON**
Bise Mayor sa Siyudad
(Pangulo Opisyal)

NAGTUGOT:

(Sgd) **REY T. UY**
Mayor sa Siyudad

NAGBADBAD:

KAREN MAE Q. MANLANGIT

NAGSUSI:

REY A. BUHION

NAGSAKSI:

ALLAN L. RELLON, MPA
Bise Mayor sa Siyudad

